

主催： 会津若松市国際交流協会

『子ども日本語ひろば』



日本語が、もっと上手になったらなあ...

わたしと同じ国から来ているお友達ができたらなあ...

日本語のテキストや学校の教科書を持ってきて、

いっしょに勉強しましょう♪

場所：レオクラブガーデンスクエア 5階（神明通り）

日時 毎月第2・4日曜日

10:00～12:00

対象：外国にルーツをもつ小学校1年生から18歳までの子ども

料金：1,000円（他年会費：2,000円）

内容：日本語指導経験や教員経験のあるボランティア、会津大学留学生などが教科書やゲームを使って、日本語の学習をサポートします。学校生活に必要な言葉や、教科の勉強もできます。楽しい季節の行事や日本の遊びなども行います。母国語を話す機会も設けます。



申込みや質問：会津若松市国際交流協会

Tel：0242-27-3703 Fax：0242-37-3704

Mail:mail@awia.jp

時間：火曜日～土曜日、第2・4日曜日 9:00～17:45（祝日は休み）

★JR会津若松駅から歩いて20分 または ★バス「神明通りバス停」で降りる



少年日语交流广场

你觉得学校的课程有些难吗? 你想学习更多的日语吗? 你要和其他的、与你处在相同环境中的朋友们交流吗? 请带上你的教科书, 和我们一起学习吧!

时 间: 每月第二和第四个星期日的上午 10 点至 12 点

地 点: 会津若松市国际交流协会

费 用: 1000 日元 (另需交纳 2000 日元会费)

对 象: 6 岁至 18 岁、日语为非母语的青少年

内 容: 由日语志愿者、退休教师和会津大学留学生通过适合每位孩子的方法, 指导其日语或学校课程。我们还会不定期的组织一些体验活动, 以便大家了解日本的文化。同时, 在这里还是你练习母语的好地方。

咨询电话: 0242-27-3703 (周二至周六、第 2・4 周日 9 点至下午 5 点 45 分、中文可) *法定休息日休息

◇ 你有任何疑问时都请与我们联系, 我们永远与你站在一起!

Nihongo Hiroba

Do you struggle with Japanese in school?

Do you always feel one step behind everyone else in class? Let us help!

Going to school in a foreign language is challenging, but you're not alone. Come speak, study, and meet with other people just like you! We offer a space to address any questions you have about school work or Japanese, and give you the opportunity to use your native language(s).

When: Each month, the Second and Forth Sunday, from 10 a.m. to 12 a.m.

Where: Aizu-Wakamatsu International Association (5th floor of the Leo Club Garden Square Building on *Shinmei Dori*)

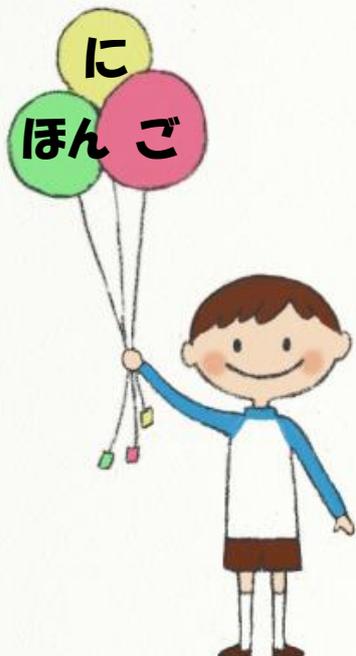
Price: ¥1,000 (those who are not already AWIA members must also pay a ¥2,000 membership fee)

For: Near or non-native Japanese speakers aged 6-18.

Inquiries & Registration: Aizu-Wakamatsu International Association

TEL (0242)27-3703/ FAX (0242)37-3704

mail@awia.jp



니혼고 히로바

익숙하지 않은 일본어로 인해 학교에서 힘들어하고 있지는 않나요?
가끔씩 우리나라 말로 신나게 이야기하고 싶은 친구가 있었으면 하고 생각할 때가
있나요? 외국의 학교에 다닌다는 것은 누구에게나 커다란 도전이에요.
이제는 혼자서 어려워하지 않아도 돼요.
여러분의 일본어와 학교공부를 도와주고 함께 공부할 수 있는 곳이 생겼어요.

언제: 매월 제1, 제 4. 일요일 10:00—12:00

어디서: 레오클럽가든스퀘어 5층(신메이도리)

참가대상: 초등학교 1 학년부터 18 세까지의 외국출신자

참가비: 1,000 엔(단, 보호자의 국제교류협회 가입이 필요하므로, 2,000 엔의
입회비가 필요합니다)

신청 및 질문: 아이즈와카마츠시 국제교류협회

TEL (0242)27-3703/ FAX (0242)37-3704

mail@awia.jp